



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le vendredi 22 décembre 2000**

Pour être diffusé à 8 h 30

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Produit intérieur brut par industrie au coût des facteurs, octobre 2000** 3  
En octobre, le produit intérieur brut a augmenté de 0,5 % après le plafonnement observé à la fin du troisième trimestre. La vigueur de l'économie est allée de pair avec une nouvelle croissance de l'emploi au cours des derniers mois. Si l'économie demeurait au beau fixe pour le reste de l'année, la croissance économique en l'an 2000 s'établirait à 4,6 % sur une base annuelle.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

Acier en formes primaires, semaine se terminant le 16 décembre 2000	7
Chargements ferroviaires, période de sept jours se terminant le 21 novembre 2000	7
Régimes de pension d'employeurs (caisses de retraite en fiducie), deuxième trimestre de 2000	7
Énergie électrique, octobre 2000	7
Livraisons de laine minérale y compris les isolants en fibre de verre, novembre 2000	8
Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois, octobre 2000	8
Charbon et coke, octobre 2000	8
Restaurants, traiteurs et tavernes, octobre 2000	9
Stocks de viande congelée, décembre 2000	9
Littérature au Canada: disparité entre francophones et anglophones, 1994	9

(suite à la page 2)

### Période des fêtes

En raison de la période du temps des fêtes, *Le Quotidien* ne sera pas publié du 27 décembre au 2 janvier inclusivement. Le prochain numéro paraîtra le mercredi 3 janvier 2001. Le personnel du *Quotidien* profite de l'occasion pour vous souhaiter de joyeuses fêtes et vous transmettre ses meilleurs vœux pour la nouvelle année!



---

---

**NOUVEAUX PRODUITS**

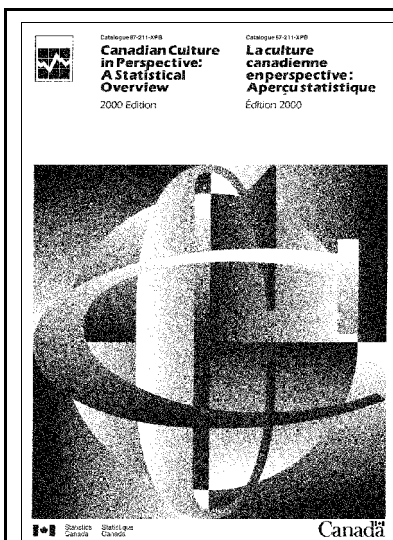
10

---

---

**CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: Janvier 2001**

12



**La culture canadienne en perspective: Aperçu statistique**  
Édition 2000

La troisième édition de *La culture canadienne en perspective: Aperçu statistique*, qui paraît aujourd'hui, brosse un portrait statistique de la santé et de la vitalité des activités et des industries culturelles au Canada.

Ce recueil, qui reprend des données de toutes les enquêtes du Programme de la statistique culturelle de Statistique Canada, ainsi que des données d'autres sources internes et externes, permet aux lecteurs de suivre divers thèmes et tendances dans le temps.

Il renferme des sections sur les incidences économiques du secteur culturel, les activités culturelles par les touristes et la situation commerciale du secteur culturel sur le plan international; sur les aspects sociaux de la culture, y compris les caractéristiques de la population active du secteur culturel, la philanthropie et la consommation de biens et de services culturels; et sur divers secteurs comme le patrimoine, les arts d'interprétation et les festivals, les arts visuels et les bibliothèques. Il explore également les questions de propriété et de contenu dans le contexte des industries culturelles (édition, film, radiodiffusion et musique).

La publication *La culture canadienne en perspective: Aperçu statistique* (87-211-XIB, 23 \$; 87-211-XPB, 31 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Mary Cromie au (613) 951-6864, Programme de la statistique culturelle.

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

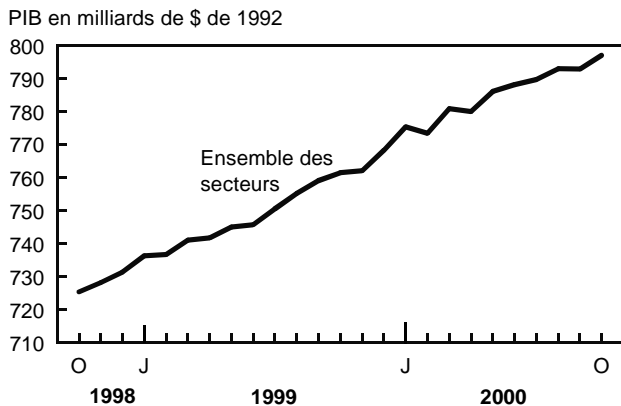
### Produit intérieur brut par industrie au coût des facteurs

Octobre 2000

En octobre, le produit intérieur brut a augmenté de 0,5 % après le plafonnement observé à la fin du troisième trimestre. La vigueur de l'économie est allée de pair avec une nouvelle croissance de l'emploi au cours des derniers mois. Si l'économie demeurait au beau fixe pour le reste de l'année, la croissance économique en l'an 2000 s'établirait à 4,6 % sur une base annuelle.

Les secteurs des produits et des services de télécommunications sont redevenus les chefs de file de l'expansion économique après avoir marqué une pause inhabituelle en septembre. L'économie a également été stimulée par une progression généralisée du secteur de la fabrication ainsi que par la croissance du commerce de gros et des services aux entreprises. Toutefois, un déclin marqué des ventes d'automobiles a conduit à un fléchissement du commerce de détail. L'exploitation forestière a fléchi pour un troisième mois d'affilée en octobre, ce qui a ramené la production de cette industrie aux niveaux enregistrés au début de l'année. La construction a accusé un léger recul, mettant un frein à quatre mois consécutifs de croissance.

#### Reprise de la croissance économique



#### Le regain de la production de biens électroniques en tête de la hausse généralisée du secteur de la fabrication

La production manufacturière totale s'est accrue de 1,3 %. Il s'agit d'une croissance généralisée, qui a vu les stocks continuer d'augmenter après

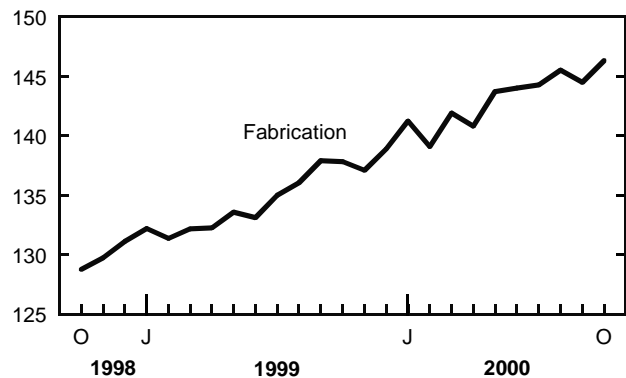
#### Note aux lecteurs

Le produit intérieur brut (PIB) d'une industrie est la valeur ajoutée par la main-d'oeuvre et le capital dans la transformation des intrants achetés auprès d'autres producteurs de produits et services. Le PIB mensuel est évalué aux prix de 1992. Les estimations fournies ici sont désaisonnalisées au taux annuel.

l'accumulation observée au troisième trimestre. La production manufacturière a été aiguillonnée par le secteur du matériel électrique et électronique, mais également par une production accrue de produits en bois et en plastique et de produits métalliques. Traditionnellement considérée comme la force de la croissance du secteur de la fabrication, l'industrie automobile n'a enregistré qu'une progression modérée. Ces hausses ont été atténuées par des baisses de production des industries du caoutchouc et des boissons. Globalement, 17 des 22 grands groupes, à l'origine de près de 90 % de la production manufacturière totale, ont progressé en octobre.

#### Redressement du secteur de la fabrication

PIB en milliards de \$ de 1992



Après avoir régressé en septembre, la production de produits électriques et électroniques s'est accrue de 3,2 % en octobre; il s'agit de la neuvième augmentation enregistrée en dix mois. La plus forte croissance a été observée dans le secteur du matériel de télécommunications, mais des hausses significatives ont aussi été déclarées par les fabricants d'autres produits électroniques, lesquelles sont attribuables au lancement de nouveaux produits. Le secteur des produits électriques et électroniques est directement

à l'origine de 75 % de la croissance du secteur de la fabrication jusqu'à présent cette année.

La production d'automobiles est restée inchangée en octobre, reflétant le ralentissement marqué des ventes d'automobiles aux États-Unis, destination d'environ 90 % des véhicules construits au Canada. Toutefois, la production de pièces a augmenté de 1,3 %, atténuant le repli observé en septembre. Les ventes d'automobiles aux États-Unis ont reculé en octobre et en novembre, parallèlement à la baisse marquée des intentions d'achat des consommateurs. Les niveaux élevés des stocks se sont traduits par des annonces de réduction de la production dans l'industrie automobile, réductions qui ont été mises en oeuvre en novembre.

Les industries des produits en bois ont repris une partie du terrain perdu depuis mars, la production ayant augmenté de 3,0 % en octobre. Le redressement de la construction résidentielle au Canada et la stabilité récente des mises en chantier aux États-Unis, qui surviennent après le recul soudain au premier semestre de l'année, ont donné aux fabricants canadiens de produits en bois le répit dont ils avaient grand besoin.

Afin de réduire les stocks excessifs, les fabricants de bois ont considérablement diminué la production au cours des derniers mois. La fabrication de portes et de châssis a rebondi, enregistrant une croissance de 3,9 %, tandis que la production des scieries s'est accrue de 2,7 % par rapport à certains des niveaux les plus bas observés depuis le début de 1999. Malgré cette progression récente, les prix les plus faibles enregistrés depuis plusieurs années ont fait en sorte que, en octobre, la production de nombreuses scieries s'est faite au niveau de rentabilité ou en deçà de ce seuil. La surabondance de produits en bois a eu une incidence négative sur le secteur de l'exploitation forestière, la production ayant fléchi pour un troisième mois consécutif.

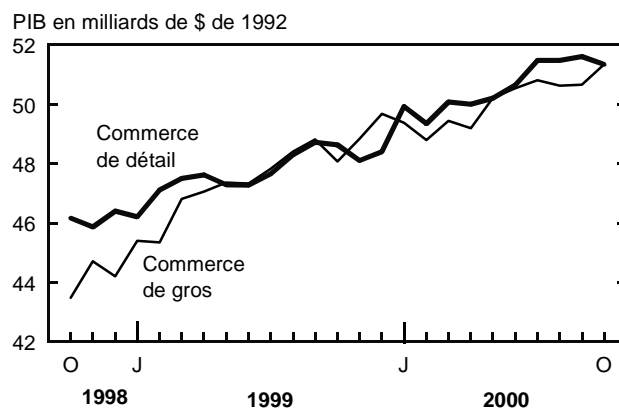
Les usines de pâtes et papiers ont affiché un nouveau mois de production record, grâce à la vigueur des hausses successives de la production de pâtes. La production des industries de la fonte des métaux non ferreux a connu un regain suivant l'arrêt d'exploitation survenu en septembre; cette hausse a contribué à une croissance de 2,0 % de l'industrie des produits métalliques de première transformation. La production de plastique a augmenté de 4,9 % en octobre, notamment en raison de la production accrue des autres produits en plastique.

#### La progression du commerce de gros annule les baisses des mois précédents

Les grossistes ont plus que rattrapé deux mois de morosité, grâce à une augmentation de 1,4 % de

leurs activités en octobre. La distribution d'aliments, de véhicules et de pièces automobiles ainsi que d'autres produits, comme les produits chimiques agricoles, les semences, le papier journal et les jouets, a rebondi après les baisses observées en septembre, alors que les ventes d'ordinateurs et de logiciels ont poursuivi leur croissance soutenue pour un deuxième mois consécutif. Toutefois, les distributeurs d'articles de quincaillerie et de matériaux de construction ont subi les effets de la cinquième baisse de la demande enregistrée jusqu'à maintenant en 2000, ramenant les activités de ces deux types d'établissement aux niveaux atteints au début de l'année ou en deçà de ces niveaux.

#### Remontée du commerce de gros, recul du commerce de détail



#### La forte baisse des ventes d'automobiles fait fléchir le commerce de détail

Les ventes au détail ont fléchi de 0,5 % en octobre, la diminution appréciable de l'achalandage des établissements de concessionnaires d'automobiles ayant plus qu'annulé la hausse des recettes des grands magasins et des épiceries. L'an 2000 a été marqué par la baisse la plus forte des prix des automobiles depuis 1991, les concessionnaires ayant eu recours à des rabais généreux pour attirer les consommateurs. La réduction de ces rabais s'est soldée par un effondrement des ventes d'automobiles et de camions en octobre. Les ventes des véhicules grands consommateurs d'essence ont accusé le recul le plus important, bien que les ventes d'automobiles aient également diminué. En octobre, les grands magasins ont considérablement intensifié leurs activités, effaçant ainsi deux baisses mensuelles, tandis que les ventes des épiceries ont augmenté après deux mois de morosité.

---

### **Les firmes d'ingénierie et de services scientifiques animent la croissance des services aux entreprises**

Les services aux entreprises ont progressé de 1,3 % en octobre. Près de la moitié de cette croissance est attribuable aux bureaux d'architectes, aux firmes d'ingénierie et aux entreprises offrant des services scientifiques. Néanmoins, presque toutes les catégories de services aux entreprises ont obtenu de bons résultats en octobre. Par contre, pour la première fois en sept mois, les fournisseurs de services informatiques n'ont pas participé de façon importante à l'expansion générale du secteur, leur production n'ayant augmenté que légèrement.

### **Les services d'exploration stimulent le secteur minier**

Stimulée par une hausse marquée des activités de forage et de montage, la production minière s'est accrue de 0,9 % en octobre. Après le ralentissement des activités d'exploration causé par des conditions météorologiques défavorables au cours des derniers mois, le retour à des températures plus normales a fait grimper de façon notable le nombre d'installations de forage dans l'Ouest canadien. Cependant, la prolongation imprévue des travaux d'entretien a contribué à freiner la production de pétrole en octobre.

### **Un léger ralentissement freine la croissance récente du secteur de la construction**

L'activité du secteur de la construction, qui avait peu bougé en septembre, s'est repliée de 0,2 % en octobre, en raison de la faiblesse continue de la construction non résidentielle et d'un léger recul de la construction résidentielle. Pour la construction non résidentielle, il s'agit là d'une troisième baisse

d'affilée survenant après une réduction de la valeur des permis de construction, notamment dans le secteur des constructions commerciales dont le niveau d'activité n'a cessé de diminuer depuis avril 2000. Le léger repli de la construction résidentielle observé en octobre fait suite à trois hausses vigoureuses survenues après l'affaiblissement du secteur causé par une grève au printemps.

### **Autres branches d'activité**

Stimulés par l'intensification du volume des activités boursières, les services financiers ont affiché une croissance de 0,7 % en octobre. Le secteur des services de télécommunications a tiré parti de l'augmentation des services interurbains. La production d'électricité a diminué pour un deuxième mois, reflétant le temps doux enregistré en octobre.

### **Données stockées dans CANSIM: matrices 4677 à 4681.**

Le numéro d'octobre 2000 de la publication *Produit intérieur brut par industrie* (15-001-XIF, 11 \$ / 110 \$) paraîtra en janvier 2001. Une version imprimée est également disponible sur demande à un prix différent. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements concernant l'achat de données, communiquez avec Yolande Chantigny en composant sans frais le 1 800 877-IMAD ([imad@statcan.ca](mailto:imad@statcan.ca)). Pour des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Richard Evans au (613) 951-9145 ([evanric@statcan.ca](mailto:evanric@statcan.ca)), Division des mesures et de l'analyse des industries.

□

**Produit intérieur brut au coût des facteurs par industrie aux prix de 1992**

	Mai 2000 <sup>r</sup>	Juin 2000 <sup>r</sup>	Juillet 2000 <sup>r</sup>	Août 2000 <sup>r</sup>	Septembre 2000 <sup>r</sup>	Octobre 2000 <sup>p</sup>	Septembre à octobre 2000	Octobre 2000	Octobre 1999 à octobre 2000
données désaisonnalisées									
	var. mensuelle en %					var. en \$ <sup>1</sup> niveau en \$ <sup>1</sup>		var. en %	
<b>Ensemble des secteurs</b>	<b>0,8</b>	<b>0,3</b>	<b>0,2</b>	<b>0,4</b>	<b>0,0</b>	<b>0,5</b>	<b>4 153</b>	<b>796 986</b>	<b>4,6</b>
<b>Secteur des biens</b>	<b>1,1</b>	<b>0,1</b>	<b>-0,3</b>	<b>0,6</b>	<b>-0,5</b>	<b>0,7</b>	<b>1 764</b>	<b>260 755</b>	<b>4,3</b>
Agriculture	-0,6	0,6	-2,3	-0,2	0,1	-0,1	-14	12 875	-4,8
Pêche et piégeage	2,1	-8,6	4,0	-6,6	-0,9	-1,6	-11	661	-6,4
Exploitation forestière	5,2	-0,1	1,0	-4,3	-4,5	-2,6	-125	4 676	-2,5
Mines, carrières et puits de pétrole	0,8	1,0	-2,5	-0,4	-0,1	0,9	236	27 428	5,1
Industries manufacturières	2,1	0,2	0,2	0,9	-0,7	1,3	1 822	146 308	6,7
Construction	-2,0	0,1	0,7	0,6	0,1	-0,2	-70	42 639	1,9
Autres secteurs de services publics	1,9	-1,2	-1,0	1,5	-0,7	-0,3	-74	26 168	1,2
<b>Secteurs des services</b>	<b>0,6</b>	<b>0,3</b>	<b>0,4</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>	<b>0,4</b>	<b>2 389</b>	<b>536 231</b>	<b>4,7</b>
Transport et entreposage	2,2	0,3	0,2	0,5	-0,1	0,1	33	36 976	4,4
Communications	0,5	0,6	0,9	1,0	-0,2	1,0	292	30 962	11,1
Commerce de gros	2,1	0,6	0,5	-0,4	0,1	1,4	689	51 353	5,2
Commerce de détail	0,4	0,9	1,6	0,0	0,2	-0,5	-265	51 337	6,7
Intermédiaires financiers et assurances	0,0	-0,8	0,1	1,2	0,3	0,7	327	44 232	8,0
Services immobiliers et d'assurances	0,3	0,1	0,2	0,4	0,2	0,3	261	83 368	2,8
Services aux entreprises	0,4	1,2	0,8	0,7	0,9	1,3	669	51 411	11,0
Services gouvernementaux	0,7	0,2	0,3	0,1	0,5	0,3	119	47 645	2,8
Services d'enseignement	0,1	0,1	0,0	0,2	0,0	0,1	59	40 984	0,5
Services de soins de santé et des services sociaux	0,0	0,0	0,0	-0,1	0,0	0,1	64	46 486	0,4
Hébergement et restauration	0,8	0,4	-0,1	0,6	1,2	0,3	55	21 383	4,5
Autres secteurs de services	0,1	0,5	0,1	0,2	0,2	0,3	86	30 094	1,7
<b>Autres agrégations</b>									
Production industrielle	1,9	0,1	-0,4	0,8	-0,6	1,0	1 984	199 904	5,7
Biens fabriqués non durables	1,3	0,4	-0,1	-0,5	-0,4	0,8	456	58 067	2,6
Biens fabriqués durables	2,6	0,1	0,3	1,8	-0,9	1,6	1 366	88 241	9,6
Secteur des entreprises	0,9	0,3	0,2	0,5	0,0	0,6	3 873	667 398	5,2
Secteur non commercial	0,3	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	280	129 588	1,4

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

<sup>1</sup> Millions de dollars au taux annuel.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 16 décembre 2000 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 16 décembre a atteint 267 606 tonnes, en baisse de 0,3 % par rapport à la production de 268 290 tonnes de la semaine précédente et de 18,5 % comparativement aux 328 521 tonnes de la semaine correspondante de 1999. Le total cumulatif au 16 décembre était de 16 135 738 tonnes, en hausse de 3,6 % comparativement aux 15 577 794 tonnes produites au cours de la même période en 1999.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jean-Marie Houle au (613) 951-4925 ([houlejm@statcan.ca](mailto:houlejm@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

### Chargements ferroviaires

Période de sept jours se terminant le 21 novembre 2000

La quantité de marchandises transportées en wagons complets à l'exclusion du trafic intermodal pendant la période de sept jours se terminant le 21 novembre a augmenté de 1,6 % par rapport à la même période en 1999, pour atteindre 5,0 millions de tonnes métriques. Le nombre de wagons chargés s'est accru de 1,7 %.

Les 463 000 tonnes métriques, dont le transport a été assuré par mode intermodal, ont été en hausse de 5,6 % par rapport à la même période en 1999. Le total cumulatif de l'année révèle une diminution de 10,4 %.

L'ensemble du trafic a crû de 1,9 % pendant la période de référence. Le total cumulatif de l'année a atteint 197,3 millions de tonnes métriques, en diminution de 13,4 % par rapport à la même période en 1999.

Toutes les données cumulatives ont été révisées.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Robert Larocque au (613) 951-2486 ([lacroque@statcan.ca](mailto:lacroque@statcan.ca)), Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0009. ■

### Régimes de pension d'employeurs (caisses de retraite en fiducie)

Deuxième trimestre de 2000

La valeur marchande de l'actif des caisses de retraite en fiducie s'est établie à presque 604 milliards de dollars à

la fin du deuxième trimestre, en hausse de 2,9 % par rapport au trimestre précédent. Ce taux de croissance était légèrement plus faible que l'augmentation de 3,8 % survenue au cours du premier trimestre.

Les actions ont représenté environ 44 % de la valeur de l'actif global et les obligations, 35 %, selon la publication *Estimations trimestrielles relatives aux caisses de retraite en fiducie*. Ces proportions sont demeurées pratiquement inchangées par rapport au trimestre précédent.

Cette publication contient des données sur le revenu, les dépenses et l'actif des régimes de pension d'employeurs aux 30 juin 2000. On y trouve également une série chronologique et une analyse faisant le rapprochement entre les variations dans les données et les indicateurs financiers.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 5749.

La publication *Estimations trimestrielles relatives aux caisses de retraite en fiducie* (74-001-XIB, 14 \$ / 47 \$; 74-001-XPB, 19 \$ / 62 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements au sujet des résultats de l'enquête ou des produits et services connexes ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services aux clients au (613) 951-7355 ou au 1 888 297-7355 ([revenu@statcan.ca](mailto:revenu@statcan.ca)), Division de la statistique du revenu. Télécopieur: (613) 951-3012. ■

### Énergie électrique

Octobre 2000

Une plus faible puissance maximale de production des centrales hydrauliques et nucléaires et des températures plus clémentes partout au Canada ont entraîné une baisse de la production nette d'électricité en octobre. Cette dernière a atteint 45 052 gigawatt heures (GWh), en baisse de 3,0 % comparativement à octobre 1999. Les exportations ont diminué de 34,8 % pour se fixer à 2 770 GWh, alors que les importations ont augmenté, passant de 907 GWh à 946 GWh.

Une baisse de la puissance maximale de production au Québec et en Colombie-Britannique a été la cause principale de la diminution de 11,5 % de la production d'hydroélectricité qui s'est établie à 26 178 GWh. La production de source nucléaire a fléchi de 19,3 % pour atteindre 4 589 GWh à la suite de l'arrêt prévu de l'exploitation de centrales au Nouveau-Brunswick et en Ontario pour fins d'entretien. Afin de compenser la diminution de la production de sources nucléaire

et hydraulique, la production de source thermique classique a augmenté de 27,7 % pour se chiffrer à 14 285 GWh.

Les données cumulatives pour les dix premiers mois de 2000 ont affiché une production nette de 477 379 GWh, en hausse de 4,3 % comparativement à la période correspondante de 1999. Durant la même période, les exportations se sont accrues de 23,7 %, atteignant 43 167 GWh, alors que les importations ont diminué de 17,9 %, s'établissant à 9 856 GWh.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 3985 à 3999.**

Le numéro d'octobre 2000 de *Statistiques de l'énergie électrique* (57-001-XIB, 9 \$ / 85 \$) paraîtra au début de janvier. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec André Lefebvre au (613) 951-3560 ([alefeba@statcan.ca](mailto:alefeba@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

**Livraisons de laine minérale y compris les isolants en fibre de verre**

Novembre 2000

En novembre, les fabricants ont livré 3 277 928 mètres carrés de laine minérale de facteurs R12 (RSI 2.1) en nattes, en diminution de 5,6 % comparativement aux 3 473 884 mètres carrés livrés en octobre et de 21,0 % par rapport aux 4 151 323 mètres carrés livrés en novembre 1999.

Les livraisons pour la période allant de janvier à novembre se sont chiffrées à 27 620 694 mètres carrés, en baisse de 8,9 % comparativement à la même période en 1999.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 40 et 122 (séries 32 et 33).**

Le numéro de novembre 2000 de *Laine minérale y compris les isolants en fibre de verre* (44-004-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Yasmin Sheikh au (613) 951-2518 ([sheiyas@statcan.ca](mailto:sheiyas@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

**Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois**

Octobre 2000

En octobre, les arrivages de bois à pâte ont atteint 3 193 869 mètres cubes, en hausse de 6,0 % par rapport aux 3 011 800 mètres cubes d'octobre 1999. Les arrivages de déchets de bois ont augmenté de 8,6 %, passant de 6 998 857 mètres cubes en octobre 1999 à 7 604 224 mètres cubes en octobre 2000. La consommation de bois à pâte et de déchets de bois a totalisé 10 054 362 mètres cubes, en hausse de 7,8 % comparativement aux 9 330 682 mètres cubes enregistrés en octobre 1999.

Les stocks de fermeture pour le bois à pâte et les déchets de bois se sont établis à 13 035 270 mètres cubes, en baisse de 3,0 % par rapport aux 13 440 687 mètres cubes d'octobre 1999.

Les données de 1999 ont été révisées.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 54.**

Le numéro d'octobre 2000 de *Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois* (25-001-XIB, 6 \$ / 55 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Simard au (613) 951-3516 ([simales@statcan.ca](mailto:simales@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

**Charbon et coke**

Octobre 2000

Une plus faible demande dans l'Ouest canadien a mené à une baisse de la production pour un huitième mois consécutif en octobre. La production de charbon a atteint 5 595 kilotonnes, en baisse de 8,3 % par rapport à octobre 1999. La production cumulative pour les dix premiers mois de 2000 s'est chiffrée à 57 559 kilotonnes, en diminution de 4,7 % par rapport à la même période en 1999.

En octobre, une bonne performance dans les marchés asiatiques a mené à une augmentation des exportations de 12,1 % qui se sont chiffrées à 2 581 kilotonnes. Les exportations au Japon (le plus grand consommateur de charbon canadien) se sont accrues de 8,6 % par rapport à octobre 1999 pour s'établir à 1 000 kilotonnes. De janvier à octobre, les exportations totales se sont situées à 27 037 kilotonnes,



en baisse de 3,6 % par rapport à la même période en 1999.

En octobre, la production de coke a diminué de 1,6 % par rapport à octobre 1999 pour atteindre 278 kilotonnes.

#### Données stockées dans CANSIM: matrice 9.

Le numéro d'octobre 2000 de *Statistiques du charbon et du coke* (45-002-XIB, 9 \$ / 85 \$) paraîtra au début de janvier. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec André Lefebvre au (613) 951-3560 ([alefeba@statcan.ca](mailto:alefeba@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

#### Restaurants, traiteurs et tavernes

Octobre 2000

Les recettes totales estimées des restaurants, des traiteurs et des tavernes pour octobre se sont élevées à 2,59 milliards de dollars, en hausse de 6,8 % par rapport aux estimations d'octobre 1999.

#### Données stockées dans CANSIM: matrice 62.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Bill Birbeck au (613) 951-3506, Division des industries de service. ■

#### Stocks de viande congelée

Décembre 2000

Au premier jour ouvrable de décembre, 56 328 tonnes métriques de viande rouge congelée reposaient dans les entrepôts frigorifiques, en hausse comparativement aux 55 630 tonnes de novembre, mais en baisse par rapport aux 57 324 tonnes de décembre 1999.

#### Données stockées dans CANSIM: matrices 87 et 9518 à 9525.

La publication *Stocks de viandes congelées* (23-009-XIF, gratuite) est disponible dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)), sous les rubriques *Produits et services*, *Publications gratuites*, puis *Agriculture*.

Pour plus de renseignements, composez sans frais le 1 800 216-2299. Pour en savoir davantage sur les

concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Barbara McLaughlin au (902) 893-7251 ([barbara.mclaughlin@statcan.ca](mailto:barbara.mclaughlin@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

#### Littératie au Canada: disparité entre francophones et anglophones

1994

Cette étude, disponible aujourd'hui, analyse les disparités dans les niveaux d'alphabétisme entre francophones et anglophones au Canada. Elle s'appuie sur les données de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) de 1994 dont l'élaboration et la gestion ont été coordonnées par Statistique Canada.

Tout comme un certain nombre d'enquêtes antérieures, l'EIAA de 1994 a révélé des écarts importants dans les niveaux d'alphabétisme des francophones et des anglophones. Sur les trois échelles de littératie (textes suivis, textes schématiques et textes au contenu quantitatif), les francophones ont en effet obtenu de moins bons résultats lors des tests d'habileté que les anglophones.

Cette étude utilise plusieurs variables tirées de l'enquête afin de déterminer les facteurs pouvant expliquer de tels écarts entre les deux groupes linguistiques. Par exemple, le niveau de scolarité joue un rôle très important, tout comme l'âge, le sexe et les habitudes de lecture et d'écriture.

Des éléments d'ordre historique sont également importants, particulièrement en regard des progrès très significatifs dans l'évolution des niveaux de scolarité atteints par les francophones de 1971 à 1996. Ce progrès est tel que chez les plus jeunes, l'écart entre les deux groupes linguistiques dans les scores obtenus lors des tests est quasi inexistant.

L'étude examine également les écarts importants dans les niveaux d'alphabétisme entre les francophones du Québec, lesquels vivent en situation majoritaire, et les francophones vivant ailleurs au Canada en situation minoritaire.

La publication *Littératie au Canada: disparité entre francophones et anglophones* (89-573-XIF, gratuite) est maintenant accessible dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous *Produits et services*, *Publications gratuites*, puis *Éducation*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jean-Pierre Corbeil au (613) 951-2315 ([corbjea@statcan.ca](mailto:corbjea@statcan.ca)), Division de la démographie. ■

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---

**Infomat - revue hebdomadaire**, 22 décembre 2000  
Numéro au catalogue: **11-002-XIF** (3\$/109\$).

**Infomat - revue hebdomadaire**, 22 décembre 2000  
Numéro au catalogue: **11-002-XPB** (4\$/145\$).

**Stocks de viandes congelées**, décembre 2000  
Numéro au catalogue: **23-009-XIF**  
(Gratuit).

**Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois**,  
octobre 2000  
Numéro au catalogue: **25-001-XIB** (6\$/55\$).

**Extraction de pétrole et de gaz**, 1999  
Numéro au catalogue: **26-213-XPB** (29\$).

**Enquête mensuelle sur les industries  
manufacturières**, octobre 2000  
Numéro au catalogue: **31-001-XPB** (20\$/196\$).

**Laine minérale y compris les isolants en fibre de  
verre**, novembre 2000  
Numéro au catalogue: **44-004-XIB** (5\$/47\$).

**Transport et distribution du gaz naturel**,  
septembre 2000  
Numéro au catalogue: **55-002-XIB** (13\$/125\$).

**Transport et distribution du gaz naturel**, 1999  
Numéro au catalogue: **57-205-XIB** (23\$).

**Commerce de détail**, octobre 2000  
Numéro au catalogue: **63-005-XIB** (16\$/155\$).

**Commerce de gros**, octobre 2000  
Numéro au catalogue: **63-008-XIB** (14\$/140\$).

**Le commerce international de marchandises du  
Canada**, octobre 2000  
Numéro au catalogue: **65-001-XIB** (14\$/141\$).

**Le commerce international de marchandises du  
Canada**, octobre 2000  
Numéro au catalogue: **65-001-XPB** (19\$/188\$).

**Importations par marchandise**, octobre 2000  
Numéro au catalogue: **65-007-XMB** (37\$/361\$).

**Importations par marchandise**, octobre 2000  
Numéro au catalogue: **65-007-XPB** (78\$/773\$).

**Estimations trimestrielles relatives aux caisses de  
retraite en fiducie**, deuxième trimestre de 2000  
Numéro au catalogue: **74-001-XIB** (14\$/47\$).

**Estimations trimestrielles relatives aux caisses de  
retraite en fiducie**, deuxième trimestre de 2000  
Numéro au catalogue: **74-001-XPB** (19\$/62\$).

**La culture canadienne en perspective: Aperçu  
statistique**, édition 2000  
Numéro au catalogue: **87-211-XIB** (23\$).

**La culture canadienne en perspective: Aperçu  
statistique**, édition 2000  
Numéro au catalogue: **87-211-XPB** (31\$).

**Statistiques de sciences**, vol. 24, n° 8  
Numéro au catalogue: **88-001-XIB** (6\$/59\$).

**Littérature au Canada: disparité entre francophones  
et anglophones**, 1994  
Numéro au catalogue: **89-573-XIF**  
(Gratuit).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent  
pas les taxes de vente. Des frais de livraison  
supplémentaires s'appliquent aux envois à  
l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou  
-XIF représentent la version électronique en vente sur  
Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou  
-XPF, la version papier, -XDB, la version électronique  
sur disquette et -XCB, la version électronique sur  
CD-ROM.

## Pour commander les produits

### Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.


Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**  
Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**  
Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 877 287-4369**  
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)), sous les rubriques *Produits et services*, *Publications téléchargeables*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001F (English) 11-016/1954/2004403



Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997  
Pour être informé 9 à 11 h 30



**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1999**  
Malgré le prix le plus élevé des services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1999, les Canadiens ont effectué en moyenne 2,6 trajets de déplacement ou pour accéder aux services de transport urbain, soit le même le que les années précédentes au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996**  
À l'instar de la croissance des dépenses en R-D en R-D, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été suivie encore une fois d'un ralentissement.

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Énergie: sur les anticipations à court terme 10
- Aider en temps personnel, sermons se terminent le 31 mai 1997 11
- Production d'huile, avril 1997 11

**NOUVELLES PARUTIONS** 12



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, [belajul@statcan.ca](mailto:belajul@statcan.ca)  
Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, [simamad@statcan.ca](mailto:simamad@statcan.ca)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2000. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

---

## CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: JANVIER 2001

---

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

---

<b>Date de parution</b>	<b>Titre</b>	<b>Période de référence</b>
4	<b>Indices des prix des produits industriels et des matières brutes</b>	Novembre 2000
5	<b>Enquête sur la population active</b>	Décembre 2000
11	<b>Permis de bâtir</b>	Novembre 2000
12	<b>Indice des prix des logements neufs</b>	Novembre 2000
15	<b>Ventes de véhicules automobiles neufs</b>	Novembre 2000
18	<b>Indice des prix à la consommation</b>	Décembre 2000
18	<b>Commerce de gros</b>	Novembre 2000
19	<b>Commerce international de marchandises du Canada</b>	Novembre 2000
19	<b>Voyages entre le Canada et les autres pays</b>	Novembre 2000
22	<b>Enquête mensuelle sur les industries manufacturières</b>	Novembre 2000
22	<b>Commerce de détail</b>	Novembre 2000
24	<b>Indice composite</b>	Novembre 2000
24	<b>Assurance-emploi</b>	Décembre 2000
24	<b>Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières</b>	Novembre 2000
30	<b>Indices des prix des produits industriels et des matières brutes</b>	Décembre 2000
30	<b>Emploi, rémunération et heures de travail</b>	Novembre 2000
31	<b>Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs</b>	Novembre 2000
31	<b>Série de rapports sur les grandes cultures: stocks de céréales</b>	31 décembre 2000

---